PG 2115 .N3 1873





Class_____

Book _____

YUDIN COLLECTION









HATJAJHAA ABBYKA

OBUCHENIA I SAMOOBUCHENIA BRINDTE.

129

Съ 600 рисупковъ въ текстъ

Сколь возможно раннее пріученіе дівтей къ размышленію я считаю за самое первое и самое важное въ дівтскомь воспитаніи. Фребель.

посвящается памяти к. д. ушинскаго

Изданіе В. Д. Черкасова

Цъна 20 коп.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
Типографія А М. Котомина. У Обуховскаго моста, д. № 93.
1873



КАКЪ УЧИТЬ ПО ЭТОЙ АЗБУКЪ.

(Кратное извлечение изъ особо изданной инижни: Объяснение въ «Наглядной Азбукв». Спб. 1872 г. Ц. 15 к.).

«Наглядная азбука» назначается преимущественно дли самообучении. Необходимо будетъ только показать ученику всв гласныя и четыре или шесть согласныхъ (для менве поннтливыхъ еще в, в, й). Посльтого ученикъ - конечно при крайней въ томъ необходимости — можетъ продолжать ученье дома безъ помощи учителя. Процессъ самообученія по «Наглядной Азбукв» основань на томъ простомъ ариометическомъ положении, въ силу котораго, зная сумму двухъ чисель и одно изъ слагаемыхъ, мы дегко отыскиваемъ другое. Родь такой суммы въ моемъ способъ играетъ рисунокъ знакомаго ученику предмета, рефлективно вызывающій у него полное название последняго, а роль даннаго слагаемаго-та часть этого названія, которая выражается уже пройдевными имъ прежде звуками. Всв примъры въ азбукъ подобраны такъ, что разность, остающаяся на концъ, в составляетъ искомый звукъ. Положимъ напр., что ученикъ переходитъ къ изучению буквы p. Ему извъстны всъ гласныя и четыре согласныхъ с, м, в и д. Подъ рисунками, соотвътствующими этому уроку, стоятъ подписи: самоварь, ворь, дворь, дерево, рама и ряса. Обратившись къ первому изънихъ, онъ видита изображеніе самовара, и знаеть, что вся стоящая подъ нимъ подпись произносится самовар, за тъмъ онъ видить и знаеть, что первые шесть буквъ этой подписи читаютси: самова, откуда самъ собой приходить къ заключенію, что остающанся на концъ палочка съ полукружкомъ представляетъ недостающій звукъ ръ. Совершенно тотъ-же процессъ повторится и при чтеніи двухъ следующихъ подписей: вор и двор. Эти три управненія уже доста-точно обособляють въ сознаніи учащагося новый ввукъ, и потому, когда онъ перейдеть къ подписы дерево, то посят извъстими де новопріобратенный звукъ р легко уже выдъляется въ его сознаніи при помощи рисунка, такъ что онъ болъе или менъе свободно произносить искомую середину и конецъ. Послв этой переходной ступени ученикъ не затруднится и въ чтеніи подписи по изображеніямъ, названія которыхъ прямо начинаются съ изучаемаго звука (рама, ряса).

Для детей и зайомающихся въ училяще, обучение, само собой, пойдеть успешине и плодотворяе для якъ умственнаго развитін. Обучение чтенію по этой забукей идеть вифете съ письмомъ (рукописью). Способъ такого обученія по справеданиости считаетен саммих здравимъ и последовательнимъ. Въ «Нагандной забукт» опъ разработавъ применительно къ нашимъ народвымъ училищамъ; причемъ на-ладность обученія поставлена въ ней на первомъ плане (въ книгъ до 600 рис.). Вотъ почему и кетодъ нашть мы дозволимъ себъ назвать мамлейно-заумоюмых.

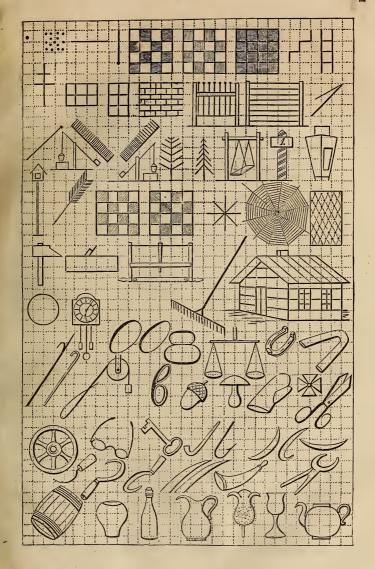
Длн того чтобъ ученикъ могъ безъ затрудненія писать изучаемын буквы и слова, онъ долженъ ис-

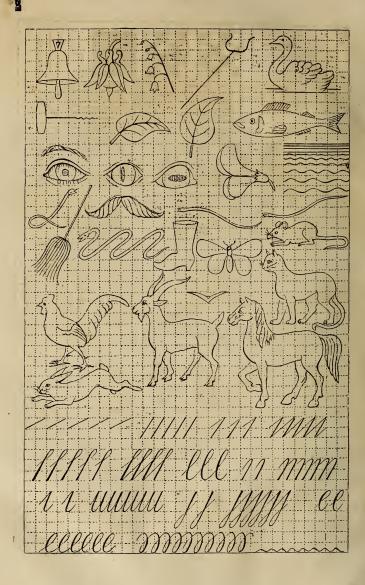
полнить ивсколько предварительных письменных упражненій. Это—начало обученія. Въ ченъ состоять эти предварительныя упражненія учитель замѣтить изъ рисунковъ, находящихся на первой странцць.

Давъ ученикамъ по карандашу и листу бумаги, учитель обънсинстъ, показывая на самомъ дълъ, какъ ученики должны сидать, какими пальцами должны держать карандашъ и какъ должны класть руку на столъ, послъ чего предлагаетъ имъ приложить карандашъ къ краю девой сторовы листа и отчерквуть черточку вправо всемъ вразъ, по его командъ: разъ. Самъ учитель подобную черту проводить меломъ на классной доске. При слове два ученики должны перенести карандаши отъ правой стороны листа опить къ лѣвой, не дѣлан черты и потомъ вновь по такту: разъ проводить другую черту рядомъ и т. д. Подобвымъ образомъ ученики должны будуть чертить и другін упражненія. Вмъ-сть съ темъ, въ бесьдахь учителя съ учениками должны быть выясневы постепенно понятія, соедивенныя съ словами: правая и ливая сторона, правъе, лъвъе, верхъ, низъ, ниже, надъ, подъ, впередъ, назадъ, передъ, за, близко, далеко, ближе, далише, мало, много, меньше, больше, крупно, мелко, часть длиный, короткій, вещь, предметь, различные роды вещей (учебныя, хозяйственныя и т. п.), цвъта, оттинки и счеть до 10. Объяснениемъ всего этого могутъ служить занятін, взятын изъ дітскихъ садовъ, а также выборъ и расположение рисунковъ, находящихся въ «Наглядной азбукъ». Для этого учитель, наприм., предлагаетъ открыть страницу съ тавини-то рисунками (14-ю) и спрашиваетъ: нравятся ли ученикамъ нарисовавныя на пей картинки; какін нравятся больше: верхнія или нижнія; какін изъ нихъ крупиње-верхнін или нижнія? (сравните повеличинъ на рисункахъ: ракъ и окно, пуку и крышу). Гдъ больше картинокъ-на любой сторонъ распрытой кинжки или на правой (на 14 или 15)? Какой рисуновъ стоитъ више-колесо, или въ-нивъ? Какой *ииже*-старивъ или корова? Назовите мив картинки въ первомъ ряду по порядку слюва на право (ракъ, въникъ, старикъ), назовите въ томъ же ряду средній рисуновъ, лювий, правий. Что нарисовано подъ ракомъ, подъ старикомъ, надъ въникомъ? Какой первый рисунокъ въ томъ же ряду? а второй? Сколько вы теперь назвали рисунковъ? а если къ этимъ рисункамъ прибавить еще крайнюю правую картинку сколько тогда будетъ? и т. д.

Когда будутъ псполнены начальныя, предварительныя письменныя упражненія, ученики приступаютъ къ черченію засментовъ письменныхъ бувъъ: воторые воспроизводятся по съткъ, приложенной къ азбукъ.

Первые три урока собственно звуковато обучени посвящаются гласнымъ буквамъ: 1) а, о, 2) и, ы,







оси, осы, сиси, сосу, соси, іисус, іисуса, іисусу.

У осы усы.

oca y ocu.







е в ё э

oca, ocy, och, iyeyee, eë, cië, cë.

iyoyce, eë, cië, oca, ocrs.







осёл

село

лвс

ил, ѣл, сѣла, сёла, сила, силу, силы, соли, Олѣ, солила, солил, солили. Сѣли у ели.—Лиса ѣла сало.

село у лпса.

N







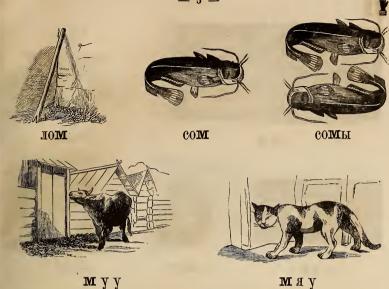
Ю

Я

 $_{2}$

юла, юлу, лелею, лелеяла, Оля, Олю, солю, Олѣ, Сысою, Сысоя. я съю.—Оля и Уля сосали сисю.

я у сысоя пол сало.



ум, им, ѣм, мы, мама, ума, уму, яма, ямы, имя, моя, мои, мимо, ѣл, мѣл, ил, мил, сам, сама, мясо, мыло, милая, солома.

Мы вли.—Я имвю.—Уля мела.—Моё имя—Оля.—Мама умыла Сысоя.—Я мою у ямы.—Моя сума у Ули.—Мы мели, а мама мвсила.—Умоем её.—Я и мама свем свемя.

мы импем ум. Я сама спяла спяля.











c 0 H



сани



луна



нос



насос

он, она, они, на, ну, мѣна, меня, соня, нюня, нѣмая, мѣняла, имянины, сын, лён, Семёнъ.

Мы носили Сеню.—Я насилу несу мамину суму.—Она не сулила.— Они на неё насъли.— Неси нам мяса, сала и соли.—Семён силён, но не умён.

Сеня и Соня съм на съно.









лѣто, тѣло, Митя, Митю, мята, мяту, ты, Таня, тётя, тина, утята, мот, туман.

Митя, тяни сѣти.—Тётя несёт телятину.—Он натесал тёса. —Танъ нът и семи лът.

Ясно, масло, ясли, ствна, стон, твсто, смвло, мвсто, темно, умно, сон, сны, молнія, млвю, умылся.

настя несет нам масло. телята стоями у тына.





ввсы вымя вилы Ива, иву, ивы, вино, воля, вели, вёл, вялая, весна, слово, слѣва, влѣво, снова, волны, сват, свът, вся, твоя, невъста, свѣтает, свѣтло.

Мы въсили солому.—Вынеси ему вина.—Вилы отнесли на съновал.—Он отвъсил мнъ овса.—Весною всъм весело.—Василиса смяла лён.—Васъ снятся сны.—Лъс остался влъво





ель, блъ, мель, мблъ, столы, столъ, соль, сталъ, сталь, моль, ленъ, ленъ, нить, станъ, стань, фстъ, есть, тесть. Онъ встъ. – У нее соль. – Месть ему! – Я мылъ. – Мыль мыломъ. Онъ встъ солонину, а я стану всть сметану.

Илія, Илья, веселіе, веселье, мытьё, Ульяна, Маланья, ненастье, Настасья, сыновья, Татьяна, насильно. Я солю мясо солью.—Онъ оставляеть свою семью.—Васильева семья не мала.—Онъ сильнъе меня.—Лови сътью.— Онъ льётъ. –Я сълъ. – Она събла. – Сало въблось. – Это ты отъвлъ? Съвстъ-ли онъ всё мясо?

сь повосельемь! - нальёмь ему вина.





двти дом дым Люди, Надя, одвяло, девять, Дуня, мёдъ, долого, далъ, даль, ладанъ, ладонь, дёсны, два, судно, день, дня. Дядя дома. — Дъду досадно. — Тётя сидить съ дътьми. — Онъ сдаль мив мёдью. —Демьянь сняль садъ на съёмъ у Ильи. — Илью судиль судья. —Иди въ сѣни. —Мясо и масло стоять на льду. Вдали видно селенье.









налой



стойло

Мои, мой, твои, твой, свой, свой, слои, слой, соловей, война, молодой, двойни, синеватый, двойное дно.

Умой её.— Уйдёмъ домой.— Въ село вдетъ становой.— Въ недълв семь дней.— Василій едва сидитъ. — Дайте ему воды. * Стоитъ на водв водяной мостъ.

* Мету, мету—не вымету; несу, несу—не вынесу; стемнъетъ—сама уйдётъ. (9) *)

не найбется-ли у вась мпста бля моей тети?

 \mathcal{U}

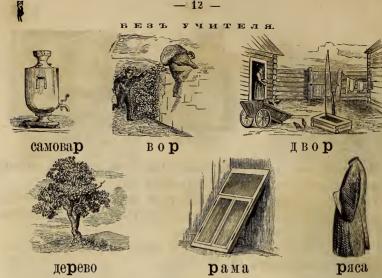




0 - й - в. н-и-с-й-і. с-е-л-й-и-е.

•	один	ъ 1			•	•	0-	_	6
• •	два	2	;		•		c e	мь	7
٠.		3			::	٠.	ВС	семь	8
::		4	:		::	• •	де	вять	9
::	_	5	,		•••	::	Д	сять	10
1	2	3	4	5	6		7	8	9
10	20	30	40	50	60	r	70	80	90

 ^{*)} Числа, поставленныя въ скобкахъ у загадокъ, означаютъ номера страницъ, на которыхъ слъдуетъ отыскивать рисунки, служащіе ихъ отгадками.

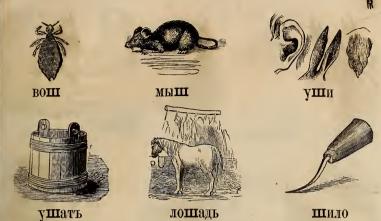


Соръ, Въра, Варя, ровъ, Романъ, Россія, старый, тароватый, срамъ, дрянь, тройной, стройный, странный

Свинья роеть рыломъ. Романъ малъ ростомъ. Не смъй драться. Тарасъ трусливый малый. Не отворяй дверей; на дворъ вътряно и сыро. – Натяни струну. – Деревня отстроилась въ семдесять дней.— Въ Твери и Ярославлъ варятъ сыры артелями. — Тамъ устроены артельныя сыроварни. Въ Россіи восемдесять милліоновъ людей.

отъ деревни старовой до села урусова три версты.



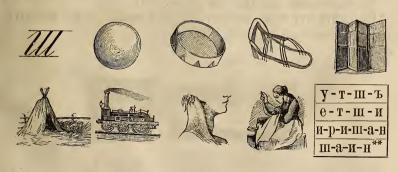


Шуть, шина, шея, шальной, одно шило, двѣ лошади, шесть, шесть, мошна, шрамъ, аршинъ, ерши, ёршъ, вши, швы.

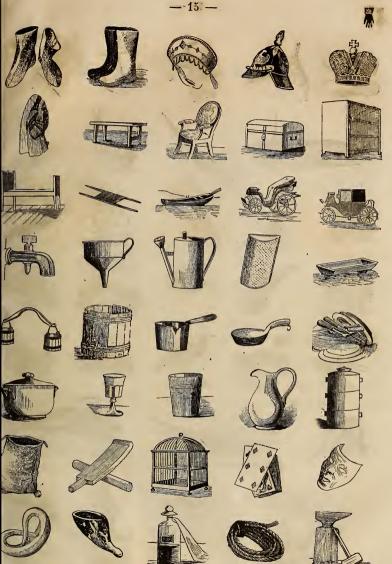
Миша шутиль, Саша шила, а Маша шалила.—Дашь-ли ты мнѣ шило?—Ермолай шарить въ овинѣ.—Сиди тише.—Дуняша, не шурши.—Яшѣ смѣшно.—Мама сшила мнѣ новые штаны.

Вонъ летитъ шмель.—Какіе это люди вошли въ шинокъ? Съ ушами, да не слышитъ (13).

миниа сломаль чинло.











Дубъ, бабочка, быкъ, кулебяка, буракъ, баня, бойня, обнова, бродъ, сбродъ.

Мы оба были въ соборѣ у обѣдни и на молебнѣ.—Они слышали блеянье барановъ. — Я не люблю баранины. — Нашъ домъ обросъ бурьяномъ.—Шалуны облили собаку водой.—Наша бабушка ушла на рѣку съ бѣльёмъ.—Работники натаскали брёвенъ и сколотили срубъ въ одну педѣлю. — Мы съ Антономъ были въ Ноябрѣ у барышника и сбыли ему всю батюшкину сбрую. — Мой братъ болѣнъ. —Докторъ далъ ему лекарство.—Я встрѣтилъ старосту у брода, онъ идётъ па молебствіе. На дворѣ дрова рубятъ (скоро).

на дворъ дрова руоятъ (скоро).

* Кто съ бородой родился? (24) * Тянется нитка—на клубокъ не скатать.

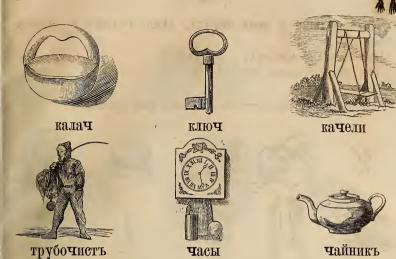
* Кабы я встала, я бы небо достала.

* Стоитъ туша, шея есть, башки не бывало (32).

* Кто на себѣ свой домъ таскаетъ? (16).

я быль у бабурики.— опи были у объдыи.





Дочь, ночь, обручи, чёрный, чуткій, честь, чиновникъ, червякъ, чашка, очки, бочка, сочный, удочка, счастье.

Ночью темно. — Отъ чумы рёдко вылечиваются. — На кораблё стоятъ мачты. — Часъ дёлится на шестьдесять минутъ. – Ранняя объдня началась въ четыре часа утра. – Ваня недавно началь учиться. Нашъ учитель чинитъ карандаши всёмъ своимъ ученикамъ. – Мы часто ночуемъ въ школъ. – У насъ вчера въ школъ былъ какой-то чиновникъ. Онъ утромъ слушалъ, какъ мы читаемъ, а вечеромъ осматривалъ наши тетради. – Въднякъ весь свой въкъ встъ чёрствыя корки, а чёрный воронъ часто клюётъ сочныя вишни. — Что онъ тамъ сочиняетъ? — Не въръте ему, это — тёртый калачь.

Ученье — севть, неученье — тьма.

* Иду въ баню—чёренъ, выйду—красенъ (14). * Иду въ воду—красенъ, выйду—чёренъ (жлзо). * Чѣмъ больше я верчусь, тѣмъ болѣе толстѣю (12).

* Что выше дерева ростёть? (квшн).

* Чъмъ больше у меня беруть, тъмъ больше я становлюсь (5).

* Что тѣла не имѣетъ, а видно? (9). * Что видно только ночью? (36).

наколи мушны. - чтых тебя онг обидты?





Радуга, утюгъ, луга, лугъ, Герасимъ, гиря, губы, голодъ, грачи, грибы, гробъ, глыба, Глѣбъ, никогда, гной,

гнадой, багровый, гвалтъ.

Говядина стала дорога.—Выпаль глубокій снѣгь.—Грянуль громь.—Оть града стоить гуль.—Сь огнёмь не шути.—Гляди въ книгу.—Смѣлость города берёть.—Григорій согнуль двѣ дуги.—Сильные и богатые люди часто говорять бѣднякамь: я тебя согну въ бараній рогь.

Не такъ страшенъ чёртъ, какъ его малюютъ: чертей нѣтъ и никогда не было. Въ чертей вѣрятъ только круглые дураки,

да тёмные люди, а видять чертей отъявленные лгуны.

У человѣка одинъ, у ворона—два, у червяка и свиньи—ни олного (0).

* Работаю и день, и ночь, быюсь какь рыба объ лёдъ; гдѣ бы ты ни шёлъ—я всё влѣво бүдү (срдц).

* Двѣ головы, двѣ руки, шесть ногъ (31).

* Стучить, гремить, вертится, считаеть нашъ вѣкъ, а не человѣкъ (19).

* Какъ бабу ни накормишь, она крякнеть—голодна (26 п 28).

* Чего со двора не сдвинуть? (5).

Шелковъ клубъ—семь дыръ вокругъ (21).

* Баба-яга вилами нога, весь міръ кормить, а сама голодна (31).

* Сидѣло сто гусей; одного убили—сколько осталось?
* Играли всю ночь и всѣ остались въ выигрышѣ. Кто эти игроки? (24).

у егора сгорпло гумпо.—мы встнатили григорія въ огородп.





Коза, зелёный, козёль, зубы, изюмь, козявка, зорька, возы, зима, безмѣнъ, ознобъ, злой, гиѣздо, здоровье, здравствуй.

Зиновій влізть на заборъ, а его зять вышель изъ избы.— Не видать ни зги.— Что это звякнуло? — Слышаль звонъ, да не знаеть, гді онъ. — Близокъ локоть, да не укусишь. — Отольются волку овечьи слёзки. — Языкъ до Кіева доведёть. — Завтра въ нашей волости назначены земскіе выборы. — А знаешь-ли ты, что такое земство? Гді тебі это знать. Ну, такъ обратись къ учителю. — Ты услышишь отъ него занимательный разсказъ о томъ, что это такое, какъ и когда земство явилось, о чёмъ оно обязано заботиться и что имъ сділано въ Русской землі, въ нашей губерніи и въ нашемь увздів.

* Въ небо—дыра, въ землю—дыра, а въ серединѣ—огонь, да вода (12).

* Безъ рукъ, безъ ногъ воюетъ.

* Не кустъ, а съ листочками; не рубашка, а сшита; не человѣкъ, а разсказываетъ (22).

* Кто ѣстъ сѣно безо рта тремя зубами? (6, 8).

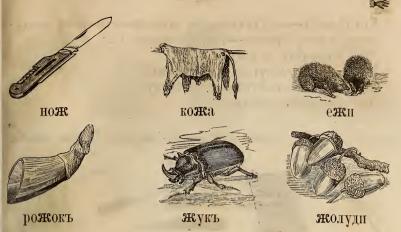
* Зубасть, а не кусаеть (22).

* Тѣло бѣло, душа льняная, маковка золотая (20).

* Въ лѣсъ идётъ — изъ лѣсу глядить, изъ лѣсу идётъ — въ лѣсъ глядить (27).

назарь замышкался на базары.—зиновій влизь на заборь.





Межа, жара, сажень, ниже, жиръ, дюжій, ружьё, жучка, об-

жора, осторожность, жрать, держи.

Я каждый день ужу рыбу, а маленькій Ваня сидить возл'в меня на бережку. — Рожь созр'вла. — Её начали жать. — Овёсъ давно уже сжать. — На жел'вз'в зам'втна ржавчина. — Сожрали козлика жадные волки, остались отъ козлика рожки да ножки. — Нужно ждать, чтобъ чего нибудь добиться. — Каждую секунду, каждое мгновеніе гд'в нибудь рождается челов'вкъ.

Вѣкъ живи, вѣкъ учись.—Бѣдность да нужда уму-разуму учатъ.—Не кланяюсь богачу: свою рожь молочу.—Деньги не голова — наживное дѣло.—Ложкой кормитъ, а вилами глазъ колетъ.—Лежитъ собака на сѣнѣ, сама не ѣстъ и дру-

гимъ не даётъ.

' Крыльями машетъ, а улетъть не можетъ (33).

* Братъ съ братомъ черезъ дорожку живутъ, а другъ друга не видятъ (23).

* Молчанъ собака весь домъ стережётъ (23).

* Ръжутъ меня, вяжутъ меня, быютъ немилосердно, колесу-

ють, жгуть меня, а смерть моя—ножь и зубы (18).

* Живой мёртваго бьёть, мёртвый голосъ издаёть, на крикъ его народъ идёть (клклъ).

* Кто дѣлаетъ—не для себя, кто заказываетъ—тому не нуженъ, а кому нуженъ—тотъ не вѣдаетъ (22).

* Лѣзу по желѣзу на мясную гору.

* У кого ноги обтянуты двумя кожами?

* Можетъ-ли дождь идти два дни сряду?

* Отъ чего свинья ложится?

не бо жиру: быть бы живу.-жучка чуть жива.





Польно, пушка, крыпость, пупокъ, прибавка, прямой, приправа, простой, серпъ, шапка, скрипъ, пьяный.

На правомъ переднемъ колесъ лопнула шина.—Петруша пришелъ, посидътъ и отправился обратно.—Гдъ просто, тамъ ангеловъ со сто; а гдъ мудрено, тамъ ни одного.—Который часъ?—Послъ давешняго первый.—Съ пылу, съ жару: по пятаку за пару!—По усамъ текло, въ ротъ не попало.—Что посъешь, то и пожнёшь.—Чужую бъду руками разведу, а къ своей ума не приложу.—Яблочко катилось вокругъ огорода; кто его поднялъ, тотъ воевода, воеводскій сынъ; шишелъ, вышелъ, вонъ пошелъ.

Скороговорки: — Турокъ куритъ трубку, курка клюётъ крупку. — Сыворотка изъ-полъ простокващи.

—Ужъ какъ сладки гусиныя лапки!—А ты вдаль?—Неть, не вдаль; а мой

дядя видаль, какъ нашь баринь ёдаль.

Прежий баринь: — Петька! разгёнь меня уложи меня покрой меня

Прежній баринь: — Петька! раздънь меня, уложи меня, покрой меня, перекрести меня, перевороти меня; ну, теперь ступай: я самъ засну.

* Кланяется, кланяется, придётъ домой, растянется (27).

* Въ тёмномъ подпольт мокрый телёнокъ блеётъ (23).

* Четыре четырки, двф растопырки, седьмой вертунъ, а самъ ворчунъ (14).

мы получили от в него пять писель.—Когда бываеть бень петра и павла?







Хорошо, худо, Михей, хохотъ, хихиканье, смѣхъ, храмъ, хламъ, хворостъ, хлъбъ, вохра, хлопушка, схимникъ.

Пахомъ захмълъль. Харитонъ захвораль: у него такъ опухли ноги, что хоть плачь. А какой быль ходокъ! Придется ему теперь сидъть безъ хлъба, а потомъ пожалуй просить христа ради. Плохо жить на свътъ хилому. - Безъ лапотника не было бы и бархатника. - Двухъ смертей не бывать, а одной не миновать. - Работъ время, а потъхъ часъ. - Умъ хорошо, а два лучше. — Слушай ухомъ, а не брюхомъ.

Вхали хоромы мимо мужика, вдругъ изъ-подъ собаки лаютъ ворота.

Похвалялась о себъ ръпа: «я моль, ръпа, съ мёдомъ хороша». — А я, хвастунья, отвъчаль ей мёдь, и безь тебя хорошь.

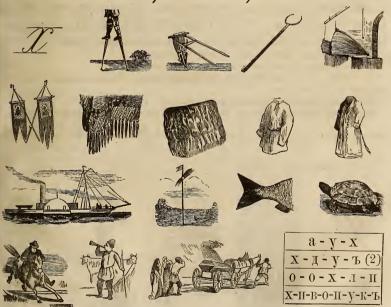
Надобло хозяину трактира въ долгъ давать. Вотъ онъ взяль да и написалъ на своихъ дверяхъ: «сегодня за деньги, завтра въ долгъ».

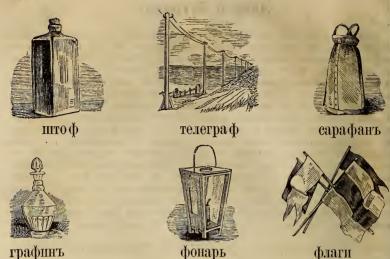
- * У двухъ матерей по пяти сыновей, одно имя всъмъ (14, 21, 33).
- * Самъ худъ, а голова съ пудъ (24).
- * Кто ходить утромъ на четырёхъ ногахъ, днёмъ на двухъ, а вечеромъ на трёхъ? (члвкъ).
- * По утру въ сажень, днёмъ съ пядень, а къ вечеру черезъ поле хватаетъ (9).
- * Сижу верхомъ, не въдаю на комъ (28).
- * Какъ написать: «сухая трава» четырымя буквами? (6). Скороговорка. По пуховику, по перову пуховику.

Лиса и Журавль.

Завелась у лисы съ журавлёмъ дружба, сдълались они кумовьями. Вотъ вздумала однажды лиса угостить журавля и зовёть его къ себъ въ гости: «приходи куманёкъ, приходи, дорогой! останешься доволенъ». Пришелъ журавль на званый пиръ, а лиса наварила манной каши, размазала её по тарелкъ, да и подчуеть: «покушай, моль, голубчикъ-куманёкъ, сама стрянала». Журавль хлопъ-хлопъ носомъ, стучалъ-стучалъ, ничего не попадаетъ. А лиса въ это время лижетъ себъ да лижетъ кашу, такъ всю сама и съъла. Съъла, да и говорить: «не обезсудь, любезный кумь, больше подчивать нечёмь». — «Спасибо, кума, и на этомъ, приходи ко мнъ въ гости». - На другой день приходитъ лиса къ журавлю, тотъ приготовилъ окрошку, наклалъ её въ кувшинъ съ узкимъ горлышкомъ, поставилъ кувшинъ на столъ и говоритъ: «кушай, кумушка, не стыдись, голубушка!» Лиса начала вертъться вокругь кувшина: и такъ зайдёть, и этакъ, и лизнётъ его, и понюхаетъ-толку всё нътъ какъ нътъ: не лъзетъ голова въ кувшинъ. А журавль между тъмъ клюётъ себъ да клюётъ, да такъ всё и повлъ. - «Ну, не обезсудь, кума, больше подчивать нечвмъ». Взяла лису досада: думала, что навстся на всю недвлю, а домой пошла, какъ не солоно хлъбала. Съ тъхъ поръ и дружба у лисы съ журавлёмъ врозь.

пахом захохоталь.-харлампій и харитонь заплакам.





Фабрика, фура, Агафонъ, фуфайка, филинъ, фигура, Федя, Өедя, Өеня, Өёдоръ, Өёкла, Софья, скуфья, фитиль, Тимофей, франтъ, франтиха, фарфоръ, фрукты (плоды), флюгеръ.

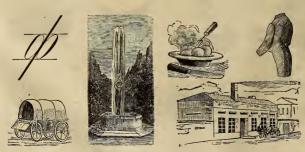
Агафыя купила фунты хлыба и мыру картофеля.

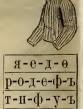
Мы фыркнули со смъха. — Офросият проштрафился. — Ефимъ, какъ твоя фамилія? — Финтифлюшкинъ. — Малъ золотникъ да дорогъ, велика Федора да дура.

* По горамъ горамъ ходитъ шуба да кафтанъ (17).

* Всъ паны скинули кафтаны, а одинъ панъ не скинуль кафтанъ (4, 12, 16). тимофей уньхаль вы аграфент. Филиппы и офросимы

остались дома.





а-ф-н-ъ-р-т



Курица, зайцы, дворецъ, царь, царство, церковь, кольцо овца, овцу, борцы, отцы, рубцы, клёцки, сердце, цыцъ!

Они убили лисицу. — Ужъ и задалъ же онъ ему перцу. — Курица снесла

яйцо. — Овцы такъ же смирны, какъ и глупы.

У насъ сегодня за объдомъ были влёцки и рубцы.— Въ нашемъ саду много цвътовъ.—Онъ мнъ не по сердцу.—Лучше синица—да въ рукахъ, чъмъ журавль—да въ небъ.—Разцвъли цвътки лазоревые.—Не строй церкви—пристрой сироту.

Храбрый народъ.

І. Летитъ пуля, жужжитъ: я въ бокъ — она за мной; я въ другой — она за мной; я упалъ въ кустъ— она хвать меня въ лобъ. — Я цапъ её рукой: анъ, это — жукъ.

II. Дядя, а, дядя?—Что?—Я нёмца въ пленъ взяль.—Такъ веди его къ намъ.—

Непдётъ, упирается. — Такъ самъ иди. — Да онъ не пускаетъ.

III. Какъ пріятно умирать за царя и отечество! Сказаль солдать, убъгая съ поля сраженія. — Вполнъ согласепь съ тобой, отвъчаль другой, перегоняя его.

* Лътомъ у меня масляница, а зимой великій постъ (14).

* Два кольца, два конца, по серединъ гвоздикъ. (33)

be nemepsyprokoù rysepniu ecme ropoge yapokoe cene, be komopone yapo unorga suubeme be nemnee bpens.







Щи, щука, извощикъ, щекотка, щенята, роща, щипцы, вещи, ямщикъ, борщъ, овощи, овощной товаръ.

Лѣсъ рубятъ—щенки летятъ.—У всякаго свой вкусъ; никто во вкусъ не указчикъ: кто любитъ арбузъ, а кто — свиной хрящикъ. — Шила и мыла, гладила и катала, пряла и лощила — а все языкомъ. — Не всякъ умёнъ, кто красно наряженъ: бываетъ съ умомъ и щербатый Пахомъ.—На брюхъ-то шелкъ, а въ брюхъ-то щолкъ.

- Щенокъ, а щенокъ! Что лаешь? Волковъ пугаю. А что хвостъ поджалъ? Волковъ боюсь.
- Здорово, кума!—На базаръ была.—Да ты никакъ глуха?—Купила курицу и пътуха.—Прощай, кума.—Двугривенный дала.
- * Стоитъ бычище, проклёваны бочища (10).
- * Маленькій, горбатенькій, всё поле обрыщеть, домой прибъжить—цълый годь пролежить (28).
- * Много ногъ, а съ поля возвращается лёжа на спинъ (17).
- * Былъ я на копанцъ, былъ я на топанцъ, былъ на кружалъ, былъ на пожаръ, былъ на базаръ; молодъ былъ — семью кормилъ, старъ сталъ — пеленаться сталъ; умеръ — мои кости негодящія бросили въ яму и собаки не гложатъ (22).
- * Стоятъ вилы, на вилахъ коробъ, на коробъ махалы, на махалахъ грабли, надъ махалами горшокъ, на горшкъ ревунъ, надъ ревуномъ сапунъ, надъ сапуномъ два фонаря; надъ фонарями площадь, за площадью чаща, въ чащъ ходятъ свинъи (члвкъ)



Волъ съ плугомъ на покой тащился по трудахъ, А муха у него сидъла на рогахъ

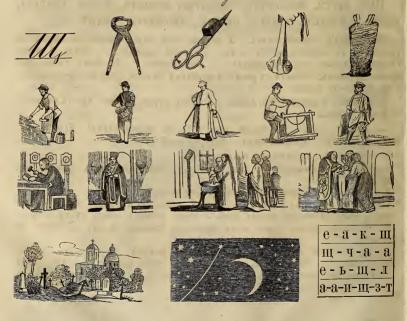
И муху же они дорогой повстръчали.

- Откуда ты, сестра? отъ этой быль вопросъ;

А та, поднявши носъ,

Въ отвъть ей говорить: «Откуда? - Мы пахали».

извогија остановимись на постоялом зворт и спросили себт щей и кани. — изи да каша — мать наша.





ЗАГАДКИ *).

Три ноги, два уха, да шестое брюхо (30).

2) Гдп вода стоитг столбомг — не

проливается? (15).

3) Въ брохъ баня, въ носу ръшето, на головъ пупокъ, всего одна рука и та на спинъ (19).

4) Сдёлана для жидностей, а жидность во мий никогда удержаться не можеть (15).

- 5) Скрученъ, связанъ, по избъ пляшетъ (14).
- 6) Погнала вз хлъвз быка, вз хлъву рога, а хвостз вз рукахз (31).

7) Повсть, повсть барашекъ — да и въ

ясельцы (25).

- 8) Куёть меня кузнець изг желтза для пэды, печёть меня и булочникь изъ тьста для пды (29).
- 9) Четыре брата, однима кушакома подпоясавшись, пода одной шляпой стоята (7).
- 10) Съ ногами безъ рукъ, съ боками безъ рёберъ, съ сидъньемъ безъ живота, со спиной безъ годовы (7).
- 11) Четыре ноги да не звъръ, есть перья, да не птица (28).
 - 12) На одной ямъ сто ямъ съ ямой (28).
- 13) Безъ начала, безъ конца (13, 34).14) Безъ меня сундука не отопруть;
- изъ меня же и воду беруть (19). 15) Стоитъ на крутой горъ верхоглядъ—мальчикъ, скривя пальчикъ (20).
- 16) Сръжу головку, выну сердечко, дамъ пить—станетъ говорить (27).
 - 17) Выше лошади, ниже собаки (10).
- 18) Лежитъ ниже курицы, встанетъ—выше лошади (22).
- 19) Сошинсь три батрака и говорять одинь: «мит автомъ тяжело!» другой: «мит зимой тяжело!» а трети: «мит всегда тяжело!» (21, 6 и 13).
 - 20) Маленькій Данилко въ петелькъ

удавился (34).

- 21) Голова есть—мозга нътз; уши есть —слуха нътз; спина есть—брюха нътз (28).
 - 22) Два арапа родные братья, ростомъ по-

кольно, вездъ съ нами гуляють и насъ за-

23) Безг мяса, безг костей, а все таки пять пальцевт (28).

24) Сто одина брата, всь ва одина ряда, вмъсть связаны стоята (28).

25) Разставили парней въ рядъ и всъхъ

однимъ кушакомъ подпоясали (28).

- 26) Зимой все жерёть, а мьтомъ спить; тнью тёммое, а крови ньть; състь на него сядешь, а съ мъста тебя не свезёть (28).
- 27) Каждый по мнь ходитг и льтомг и зимой, а пэдить по мнь нельзя (34).

28) Кто на себъ переносить очень много,

а сдвинуться не можеть? (7).

29) Есть деревянный домг: изъмпета въ мпсто онъ зуляетс; не на землю стоипъ, но землю объпъжаеть, а кажеется на мысть онъ одному (18, 31).

30) Безг рукг, безг ногг, на брюхъ пол-

зетг (15).

- 31) Нъту ногъ, а весь свътъ обошёль по канату; нътъ крыльевъ, а быстръе птицы (32).
- 32) Стоить дубь, полонь крупь, шапочкой прикрыть, ивоздикомь прибить (16).
- 33) Ни шить, ни кроень, а весь въ рубцахь; безь счету одежекь и всь безь застежекь
- 34) Кругло, а не мъсяцъ; зелено, а не дубрава; съ хвостикомъ, а не мышь (29).
- 35) На крайчикъ, на сарайчикъ двъ куколки сидятъ, объ врозь глядятъ (36).
 - 36) Четыре дъда назадя бородами (29). 37) Около прорубки стоять бълыя голуб-

кп (24). 38) Кровь пью, а жизнь даю

- 39) Маленькій, горбатенькій, лосиный скокв, звършьній взглядь; пять братьев повили—не изловили; два брата словили да и убили (30).
 - 40) Что надъ нами вверхъ ногами? (29).
- 41) На потолки, въ уголки виситъ сито не руками свито (29).
- 42) Черенъ—да не воронъ, рогатъ—да не быкъ, шесть ногъ безъ копытъ, къ вер-

^{*)} Числа, поставленныя нъ скобкахъ у загадокъ, означаютъ номера страницъ, на которыхъ слъзуетъ искать рисунем, служащіе ихъ отгадками.

ху идетъ — ревомъ реветъ, къ низу идетъ —землю деретъ (25).

43) Не солице, не огонь, а свътить.

44) Стоитъ посудина долблёна, въ ней кашица не варёна (11).

45) Я по земль не хожу, вверхг не гляжу, гнъзда не завожу, а дътей вывожу (17).

46) Выпуча глаза сидить, по блошьи пры-

гаетъ, по человѣчьи плаваетъ (21). 47) Не гръшна, а повъшена (34).

48) Безг рукт, безт топоренка состроена избенка (24).

49) Не царской породы, а ходить съ короной; не ратими вздокъ, а со шпорами на ногахъ; не сторожемъ стоитъ, а всъхъ рано будатъ (30).

50) По льсу жаркое въ шубъ бъжить

51) Ходитг по землю, а не видитг

неба (9).

52) Одинъ махай, четыре гуляй, два дътямъ страсть, четыре — всъмъ въ сласть (14).

53) Длинноухій, да не заяць; съ копытами, да не лошадь (4).

54) Плосконька досчечка, по краямз обшивочка, а вз серединь дырочка (30).

55) Бъгутъ бъгунчики, ревутъ ревунчики,

сухое дерево везутъ (31). 56) Въ деревянномъ пирогъ мясная

начинка (22). 57) Село заселено, пътухи не поютз

и люди не встають (36).

58) Двое дерутся, а третій смотритъ (16).

59) Травы повмъ—зубы притуплю; песку хвачу—снова вывострю (16).

60) Летятг гуськи, дубовы носки, шей-

ки кожанныя (34).

61) Не земледѣлецъ, не столяръ, не кузнецъ, не плотнякъ, а первый на селѣ работникъ (13).

62) Скоро петь, мелко жуёть, сама не глотаеть и другимь не даёть (27).

63) Пришелз вз городокз разбойника са ножема са огнема, жильцева не ръжета, избы не жгета, а добро берета (11).

64) Звърёкъ съ вершокъ, а хвостъ семь

верстъ (22).

65) Четыре сестрицы въ одну лунку индять (8).

66) Два братца пошли въ воду купать-

ся (15).

67) Полны ли мы или пусты—намъ въсъ одинъ (31).

68) Шла свинья сквозь быка по желюзному слыдку, хвость смолевой (29).

69) Что за всадника: сидита она вер-хома, а ноги у него за ушами? (20).

ломя, и ноги у него за ушами: (20). 70) Поле- не мърено, овцы не считаны, пастухъ рогатый (36).

71) Й тонокъ и дологь, а сядеть — въ

травь не видать (35).

72) Летитъ огневая стръла, никто ее не поймаетъ:—ни царъ, ни царица, ни красная дъвица (24).

За битаго двухъ не битыхъ даютъ.

Быль у одной матери Василисы сынь Емеля и захотёлось ей научить его уму-разуму. Слыхала она отъ стариковъ пословицу, что, моль, «за битаго двухъ не битыхъ даютъ» и стала вбивать въ сына ученье колотушками: спросить что нибудь Емеля—ему щелчокъ, задумается надъ отвётомъ—тумакъ,

не ловко что нибудь скажеть—за ухо; забудеть урокъ—порка. Мальчикъ отъ такой науки совсёмъ спаль съ тёла, а мать—то его школитъ все пуще да пуще (кого, моль, мюблю, того и быю). Била опа его, била, и наконецъ совсёмъ забила бёднягу: сталь онъ тупёть не по днямъ, а по часамъ, такъ что скоро его нельзя было и узнать; изъ весёлаго, умнаго мальчика нашъ Емеля сдёлался набитымъ дуракомъ: куда бы онь ни пришёлъ, за что бы ни взялся — всё вы-











ходить безтолочь и околёсина. Прежде его колотила мать, а теперь стало колотить всё село. Сдѣлалось наконецъ Василисѣ его жалко и начала она ему совѣтовать безъ колотушекъ. Но было уже поздно: Емеля свихнулся совсѣмъ. Какъ ни толкуетъ, бывало, ему мать—прока отъ этого не выходитъ никакого.

Разъ Емеля пошёлъ мимо гуменъ и видить, что тамъ молотять горохъ. Вотъ онъ остановился и закричалъ во всё горло: «молотить вамъ три дня и намолотить три зерна». Мужики его за такія слова прибили цъпами. Пришёлъ Емеля къ матери и вопитъ: «ныньче били хохла, колотили хохла!» Тебя что-ль, дитятко?—«Да.»—За что?» Вотъ я шёлъ мимо Дормидошкина гумна, а на гумнъ молотили горохъ его семейные... — «Ты что же, дитятко?» Да я имъ погуторилъ: молотить вамъ три дня и намолотить три зерна, они за то меня и прибили.» Охъ! дитятко! А ты бы имъ сказалъ: носить вамъ-не переносить, таскать-не перетаскать, возить-не перевозить.

Обрадовался дуракъ, пошёлъ на другой день по селу. Вотъ на встръчу ему несуть покойника. Дуракъ, вспомнивши вчерашнее наставленіе, зашумьль благимь матомъ: «носить вамъ - не переносить, таскать — не перетаскать!» Опять отдули его. Дуракъ воротился къ матери и разсказаль ей, за что его прибили. - Ты бы, дитятко, сказаль имъ: «канунъ да ладанъ.» Засъли эти слова въ голову дураку, какъ гвоздь. На другой день опять пошёль онь бродить по селу. Бдеть ему на встръчу свадьба. Емеля откашлялся и, какъ только свадьба поровнялась съ нимъ, закричалъ что есть мочи «канунъ да ладанъ!» Пьяные мужики соскочили съ тельги и прибили его жестоко. Дуракъ прямо къ матери: «охъ, мать моя родимая! Какъ больно-то прибили меня!»

«За что, дитятко»? — Дуракъ разсказалъ. —
«А ты бы, дитятко, поигралъ да поплясалъ
имъ». «Спасибо тебъ, матушка моя!» И
ущёлъ опять на село, да взялъ съ собой дудочку. Вотъ на концъ села занялся овинъ у мужика. Дуракъ бросился туда со всёхъ ногъ, забъжалъ противъ овина—и ну плясать, да играть въ свою
дудочку. И тутъ дурака отколотили. Онъ
опять прищёлъ къматери со слезами и разсказалъ, за что его били. А мать ему: «ты

Чрезъ три дня, какъ зажили у Емели бока, пошёль онъ снова бродить по селу. Воть увидаль онъ: мужикъ свинью налитъ. Емеля схватилъ у проходившей бабы съ коромысла ведро съ водой, побъжалъ туда и сталъ заливать огонь. Опять досталось дураку и опять онъ къ матери. — «Экой ты какой, говоритъ она ему, а ты бы попалилъ вмъстъ съ нимъ». Ладно — говоритъ Емеля, и шаркнулъ вонъ изъ избы. Приходитъ онъ въ волостное правленіе и видитъ, что голова зажёгъ



бы, дитятко, взяль воды да заливаль съ ними.»



кусокъ бумаги, чтобъ закурить трубку. Вотъ теперь-то, думаетъ нашъ бъдняга, я услужу человъку—да и сталъ палить всъ бумаги. Мигомъ загорълась изба, отъ нея огонь перешёль къ другой, къ третьей, и такъ сгоръло всё село и самъ Емеля съ матерью. За битаго двухъ пебитыхъ даготъ.

Aa, $\overline{\text{b6}}$, $\overline{\text{B}}$, $\overline{\text{F}}$, $\overline{\text{A}}$, $\overline{\text{Ee}}$, $\overline{\text{K}}$, $\overline{\text{A}}$, $\overline{\text{M}}$, $\overline{\text{Ii}}$, $\overline{\text{K}}$, $\overline{\text{A}}$, $\overline{\text{M}}$, $\overline{\text{H}}$, $\overline{\text{O}}$, $\overline{\text{II}}$, $\overline{\text{Pp}}$, $\overline{\text{C}}$, $\overline{\text{T}}$, $\overline{\text{Vy}}$, $\Phi\Phi$, $\overline{\text{X}}$, $\overline{\text{II}}$, $\overline{\text{H}}$, $\overline{\text{H}}$, $\overline{\text{III}}$, $\overline{\text{III}}$, $\overline{\text{III}}$, $\overline{\text{III}}$, $\overline{\text{B}}$, $\overline{\text{Epb}}$, $\overline{\text{B}}$, $\overline{\text{$

Aa, Too, Bb, Tr, Dgd, Ee, Mm, 32, Uu, Ii, Kak, Au, Mu, Hn, Oo, Tln, Tp, Cc, Tlm, Yy, Job, La, y, Y Yu, Ulu, Ulu, Lo, Llu, Lo, En, Da, Hn, Rn, Oo.

Наши губерній, области и города.

Амурская область.

Архангельская: Архангельскъ. Кемь. Кола. Мезень. Онега.

Пинега. Холмогоры. Шенкурскъ. Астраханская:

Астрахань. Енотаевскъ. Красноярскъ. Черноярскъ. Бакинская.

Бессарабская область:

Аккерманъ. Бендеры. Кишинёвъ. Оргвевъ. Сороки. Хотинъ.

Вилепская Вилейка.

Вильна. Дисна. Лида. Ошияны. Свънцяны. Троки.

Витебская:

Велижъ. Витебскъ. Геродокъ. Динабургъ. Дрисса. Лепель. Дюцинъ. Невель. Полоциъ. Ръжица. Себежъ.

Суражъ. Владимірская:

Александровъ. Владиміръ. Вязники. Гороховецъ. Ковровъ. Меленки. Муромъ. Переяславль Залвсскій. Покровъ. Судогда. Суздаль.

Юрьевъ-Польскій. Вологодская:

Вельскъ. Вологда. Грязовецъ. Кадниковъ. Никольскъ. Сольвычегодскъ Тотьма. Устьсы сольскъ.

Устюгъ (Великій).

Яренскъ. Волыпская:

Дубенскъ. Житомиръ. Заславль. Ковель. Кремененъ. Дуцкъ. Новградъ Волынскъ. Овручъ. Островъ. Ровно. Староконстанти-HORT

Воронежская:

Бирючъ. Бобровъ. Богучаръ. Валуйки. Воронежъ. Задонскъ. Землянскъ. Коротоякъ. Нижнед ввипкъ. Новохопёрскъ. Острогожскъ. Павловскъ.

Вятская: Вятка. Глазовъ.

Елабуга. Котельничь. Малмыжъ. Нодинскъ. Орловъ. Сарапулъ. Слоболской. Уржумъ. Яранскъ.

Гродненская:

Брестъ. Литовскъ. Бълостокъ. Бъльскъ. Волковыскъ. Гродно. Кобринъ. Пружаны.

Слонимъ. Соколка.

Лопская область: Новочеркаскъ. Екатеринослав-

ская:

Александровскъ. Бахмутъ. Верхисливпровскъ. Екатеринославъ. Новомосковскъ. Павлоградъ. Ростовъ. Славяносербскъ.

Таганрогъ. Елисаветпольская. Еписейская.

Забайкальская область. Иркутская.

Казанская:

Казань. Козьмодемьянскъ. Лаишевъ. Мамадышъ. Свіяжскъ. Спасскъ. Тетющи. Ца ревоковшейскъ. Цивильскъ. Чебоксары. Чистополь. Ядринъ.

Калужская: Боровскъ. Жиздра. Калуга

Козельскъ. Лихвинъ. Малопрославецъ. Медынь. Мещовскъ. Мосальскъ. Перемышль. Tapyca.

Кіевская:

Бердичевъ. Васильковъ. Звенигородка. Каневъ. Kiens. Липовепъ. Радомысль. Сквира. Тараща.

Чигиринъ. Черкассы. Умань. Ковенская:

Вилькомиръ. Ковно. Новоалексанировскъ.

Поневъжъ. Россіены. Тельши. Шавли.

Костромская: Бvй.

Варнавинъ. Ветлуга. Галичь, Кинешма Кологривъ. Кострома. Макарьевъ. Нерехта. Солигаличь. Чухлома. Юрьевецъ.

Курская:

Бългородъ. Грайворонъ. Дмитріевъ. Короча. Курскъ. Льговъ Новый-Осколъ. Обоянь. Путивль. Рыльскъ Старый-Осколь. Суджа. Тимъ. Фатежъ. Щигровъ.

Кутансская. Минская:

Бобруйскъ. Борисовъ. Игуменъ. Минскъ. Мозырь. Новогрудокъ. Пинскъ. Ръчица. Слуцкъ.

Могилёвская:

Гомель. Климовичи. Копысь. Могилёвъ. Метиславъ. Орша. Рогачёвъ.

Старый-Быховъ. Свино. Чауссы. Чериковъ.

Московская:

Богородскъ. Бронницы. Верся. Волоколамскъ. Дмитровъ. Звенигородъ. Клинъ. Коломна. Можайскъ. Москва. Подольскъ. Руза. Серпуховъ.

Нижегородская:

Ардатовъ. Арзамасъ. Балахна. Васильсурскъ. Горбатовъ. Княгининъ. Дукояновъ. Макарьевъ. Нижній-Новгородъ. Семёновъ. Сергачъ.

Новгородская: Боровичи. Бълозерскъ.

Валдай. Демянскъ. Кириловъ. Крестцы. Новгородъ. Старая-Русса. Тихвинъ. Устюжна.

Череповецъ. Олонецкая:

Вытегра. Каргополь. Додейное поле. Олонецъ. Петрозаводскъ. Поневъжъ. Пудожъ.

Орепбургская: Верхне-Уральскъ Оренбургъ. Троициъ. Челябинскъ.

Орловская: Болховъ.

Брянскъ. Диитровскъ.

Елецъ. Карачевъ. Кромы. Ливны. Малоархавгельскъ. Мезенскъ. Орёлъ. Chpera Трубчевскъ.

Пензенская:

Городище. Инсаръ. Керенскъ. Краснослободскъ. Мокшанъ. Навовчатъ. Нижній-Ломовъ. Саранскъ. Чембаръ.

Пермская: Верхотурье.

Екатеринбургъ. Ирбить. Камышловъ. Красноуфимскъ. Кунгуръ. Oca. Оханскъ. Пермь. Соликамскъ. Чердынь. Шадринскъ.

Петербургская:

Гловъ. Ayra. Новая Ладога. Петергофъ. Петербургъ. Царское Село. Шлиссельбургъ. Ямбургъ. Полольская:

Балта. Брацлавъ. Виннипа. Гайсинъ. Каменецъ-Подольскъ. Летичевъ. Литинъ. Могилевъ. Новая Ушина. Ольгополь. Ямполь.

Подтавская:

Гадячь. Зеньковъ. Золотоноша. Кобеляки. Константиноградъ Кременчугъ. Лохвина. Лубны. Миргородъ. Переяславъ. Пирятинъ. Полтава. Придуки. Ромны.

ласть. Псковская:

Хоролъ.

Приморская об-

Великіе Луки. Новоржевъ. Опочка. Островъ. Порховъ. Псковъ. Торопепъ. Холиъ.

Рязанская:

Данковъ. Егорьевскъ. Зарайскъ. Касимовъ. Михайловъ. Пронекъ. Раненбургъ. Ряжскъ. Passus Сапожки. Скопинъ. Спасскъ.

Самарская:

Бугульма. Бугурусланъ. Бузулукъ. Николаевскъ. Новый Узень. Самара. Ставрополь.

Саватовская:

Аткарскъ. Балашевъ. Волжскъ. Камышинъ. Кузнецкъ. Петровскъ. Сапатовъ. Сердобскъ. Хвалынскъ. Царицынъ.

Симбирская:

Алатырь. Ардатовъ. Буинскъ. Карсунь. Курмышъ. Сенгилей. Симбиоскъ. Сызрань.

Смоленская:

Бъльскъ. Вязьма. Гжатскъ. Дорогобужъ. Духовщина. Ельня. Красный. Поръчье. Рославль. Смоленскъ. Сычёвка Юхновъ.

Ставропольская.

Таврическая:

Бердянскъ. Дивпровекъ. Евпаторія. Мелитополь. Перекопъ. Симферополь. Ялта. Өеодосія,

Тамбовская:

Борисоглабскъ. Елатьма. Кирсановъ. Козловъ. Лебелянь. Липецкъ. Моршанскъ. Спасскъ. Тамбовъ. Темниковъ.

Усмавь. Шапкъ.

Тверская:

Бъженкъ. Весьегонскъ. Вышній-Волочекъ. Зубцовъ. Калязинъ. Кашинъ. Корчева. Оста пковъ. PERE Старица. Твель. Торжокъ.

Терская область.

Тифлисская. Тобольская.

Томская.

Тульская.

Алексинъ. Богородицкъ. Бълёвъ. Revers Епифань. Ефремовъ. Кашира. Новосиль. Олоевъ. Тула.

Чернь. Уральская ინласть.

Уфимская:

Белебей. Бирскъ. Мензелинскъ. Стерлитамакъ. Уфа.

Харьковская:

Ахтырка. Богодуховъ. Валки. Волчавскъ. Зміевъ. Изюмъ. Купянскъ.

Лебелинъ. Старобъльскъ. Сумы. Харьковъ.

Херсопская:

Алексантрія. Ананьевъ. Бобринецъ. Ozecca. Тирасполь. Херсонъ.

Черниговская:

Борзна. Глуховъ. Городия. Козелецъ. Конотопъ. Кролевенъ. Мглинъ. Новгородъ-Съверскъ Новозыбковъ. Нъжинъ. Остеръ. Соснина. Стародубъ. Суражъ. Черниговъ.

Эпиванская.

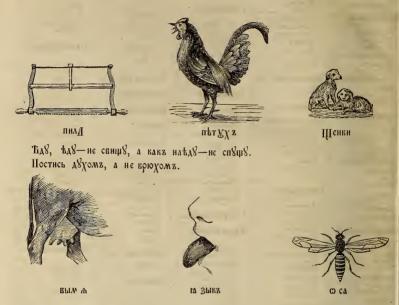
Якутекая область.

Ярославская:

Даниловъ. Любимъ. Молога. Мышкинъ. Пошсхонье. Романовъ-Борисоглабскъ. Ростовъ. Рыбинскъ. Угличь. Ярославль.

ЦЕРКОВНО-СЛАВЯНСКАЯ ГРАМОТА.

Авса, поле, двора, огорода, хлвва, соль, обоза, желвзо, окно, человвка, мельика, быка, штофа, цвлковый, кость, гвоздь, любовь, еврей, милосердіе, Гога.



Отрока, юдина, вымм, Лша. Далеко кулику до Петрова дим. — Дорого гаичко ко Христову дию. — Гордыма Гога противитсм. — Тла вы богатый свои деньги, ка вы его убогій хлъвома не кормила. — Овемнам каша хвалилась, вудто са коровьима маслома родилась. — Хвастать — не косить: спина не заболита. — И комара лошадь свалита, коли волка поможета. — Кривдою свъта пройдешь, да назада не воротишьсм. — Не хлъба ходита за брюхома, а брюхо за хлъбома. — Погонми лошадь не кичтома, а овсома.

* И малъ, и нагъ, и со слезами Богв молитсм.

Александръ—Аледандра, вакса—вада, плаксивий— пладивый, псалощивъ — ψ аломинка, псалтырь— ψ алтырь, злой—злой, злоба—злоба, отваръ— \ddot{w} вара, отваръ— \ddot{w} вара, отлучка — \ddot{w} л \ddot{w} чка, отпъвать— \ddot{w} птвать, θ одя — θ -сдм,

hetaома — hetaома, миро — му́ро, Павель — Пачелх, евангеліе — hetaсчангеліє, усопшій — оўсопшій, гробъ—гробх, гробомъ—гровилих.

День—днь, солнце—слис, смерть—слуть, господинъ—глинд, госпожа—гжа, милостыня—мітына, сердце—срцс, младенець— мінцх, недвля— ніа, Тровца— Трца, Пророкъ—Прокъ—Прокъ—

Іисусъ Христосъ говорилъ:

Возлюбиши искреннаго твоего тако сама

Просмием в оў тебе дай: й хотмиаго ш тебе замти, не шврати.

Ηε εδαύτε, да нε εδαύπи εδαετε. Ймже во сваот εδαυτε, εδαπτε вамк: й вх нюже мбр мбрите, возмбрится вамк. Что же видиши свчецх, йже во бив врата твоегѝ, вервна же, ёже ёсть во бив твоемх, не чвеши; Йли каки речеши вратв твоему, йстави, да йзмв свчецх йз вчесе твоегѝ: й се бервно во бив твоемх; Лицембре, йзми первъе бервно йз вчесе твоегѝ: й тогда оузриши йзмти свчецх йз вчесе брата твоегѝ.

Возврати ножи твой ви мъсто его: вси бо пртемшти ножи, ножеми погибанути.

Προςύτε, û λάςτες βάλιχ: ûψύτε, û ωβράψετε: τολιμίτε, û ωβέρχετες βάλιχ.

Вся оўбо, ёлика аціё хоціете да твоомти вами человвцы, тако й вы творите йми.

Иже нѣсть со мною, на мм ёсть: п иже не собираети со мною, расточаети.

Ηε βχολώψεε βο οβςτά сквернита чел λοβάκα: нο ûςχολώψεε û3ο8ςτα, τό сквер Возлюби ближняго твоего какт

Просящему у тебя дай и отг хотящаго занять у тебя не отвращайся.

Не судите да не судимы будете; ибо какимъ судомъ судите, такимъ и сами будете судимы, и какою мърою мърите, такою и вамъ будутъ мърить. И что ты смотришь на сучёкъ въ глазъ брата твоего, а въ своёмъ глазу бревна не чувствуещь? какъ скажещъ брату своему: дай, я выну сучёкъ изъ глаза твоего, а вотъ въ тоежде бревно? Личемъръ! вынъ прежде бревно изъ своего глаза и тогда увидишь, какъ вынуть сучёкъ изъ глаза брата твоего.

Вложи мечг свой вг ножны, ибо кто вынетг мечг, тотг отг меча и погибнетг.

Просите и дано будеть вамь, ищите и найдёте, стучите и отворять вамь.

Какъ хотите, чтобъ съ вами поступали люди, такъ поступайте и вы съ ними.

Кто не со Мною, тотг противг Меня, и кто не собирает г со Мною, тотг расточаетг.

Не то, что входить въ уста, оскверняеть человика; но то что

нити челов ва, мки всмко, ёже входити во оўста, во чрево вмышаетсм, й афедойноми йсходити; Йсхидміцам же йзобсти й сердца йсходати, й та скверынати челов ва. О сердца во йсходати помышлёнім клам, оўвійства, лжесвидь тельства. Сім суть сквернышам человыка: а ёже не оўмовённыма рукама мсти, не сквергйти челов ва.

Паки же глаго́лю ва́мъ: оўдо̀виће ё́сть велбуду сквозт йглины оўшы проити, не́-же богату въ царствіе Бжіе вийти.

Йже а̂ψε χόψετα κα κάςα κώψωϊй κό τι, μα κύλετα κάνα ελύτα: Η, μπε α̂ψε χόψετα κα κάςα κώτι πέρκωϊ, κύλι κάνα ράκα. Μιόβι κε κύλυτα πέρκι ποελεμίν, η ποελέλιμι πέρκιι.

Горе вали лицември, ійки подобитесм гробими, поваплеными, йже вивуду оўби ійвльются красны, вивурьуду же полни суть костей мертвыхи, й всмкім нечистоты. Токо й вы, вивуду оўбо ійвлайстесм человікоми праведии, визурьуду же дсте полни лицемврім й веззаконім.

Біжени алчбиін и жаждбиін поавды: жкш тін насытатса. Біжени літивін: жкш тін помиловани ббабта.

Τογλα πρηςτήπλο κα μεμά Πέτρα ρεψέ: Γαμ, κολό κρατω αψε σογραμμάτα βα μά βράτα πόμ, ѝ ωπθημά λη εμά λο σέλμο κράτα; Γλαγόλα εμά Πίσα: με γλαγόλιο τεβά, λο σέλμο κράτα, μο λο σέλμολες κράτα κράτα σελμεριμείο.

исходить изь усть, потому что всё, входящее въ уста, проходить въ чрево и извергается вонь; а исходящее изъ устъ-изъ сердца исходить: сё оскверняеть человъка. Ибо изъ сердца исходять злые помыслы, убійства, лжесвидьтельства... Сіё оскверняеть человъка; а ъсть неумытыми руками не оскверняеть человъка.

И ещё говорю вамз: удобные верблюду пройдти сквозь игольным уши, нежели богатому войти въ царствіе божіе.

Кто хочетъ между вами быть большимъ, да будетъ вамъ слугой, и кто хочетъ между вами быть первымъ, да будетъ вамъ рабомъ. Многіе же будутъ первыми.

Торе вамъ, лицемпры, что уподобляетесь окрашеннымъ гробамъ, которые снаружи кажутся красными, а внутри полны костей мёртвыхъ и всякой нечистоты. Такъ и вы: по наружности кажетесь людямъправедными, внутриже исполнены лицемърія и беззаконія.

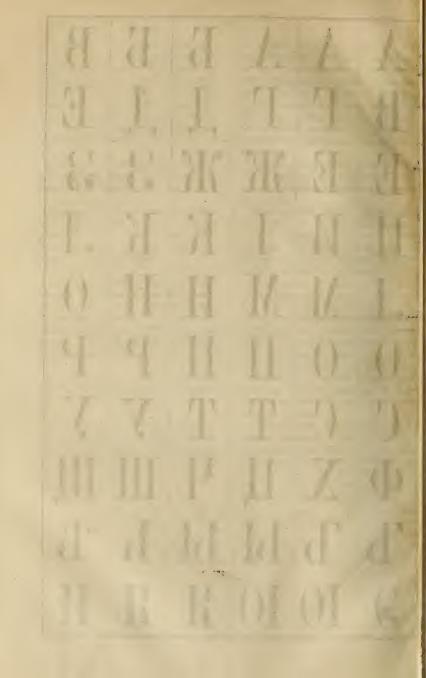
Блаженны алчущёе и жаждущёе правды, ибо они насытятся. Блаженны милостивые ибо они поми-

лованы будутг.

Тогда Пётръ приступиль къ Іисусу и сказалъ: Господи, сколько разъ прощать брати, согръшаю щему противъ меня? Прощать—ли до семи разъ? Іисусъ отвъчалъ: не говорю тебъ «до семи», а до семижды семидесяти разъ.

авегдеж з зиїклино прст вуф Хёйц чы щ зы ь вею со на ш м зу е v. АБВГД В Ж З ЗИЇКЛИНО ПР В Т У ФХЁ ЦЧ Ш ЦІТЬ Ы БТЮ СБИ Ш М ЗУ Ф V.

A	A	A	Б	Б	В
B	Γ	Γ	Д	Д	E
E	E	K	K	3	3
И	И	I	K	K	
	M	M	H	H	0
0	0	П	П	P	P
C	C	T	T	y	V
Ф	X	Ц	Ч	Ш	Щ
Ъ	Ъ	Ы	Ы	Ь	
9	Ю	Ю	R	R	M



3) у. Съ четнертаго урока ученики начинаютъ знакониться съ согласными, по одной согласной въ урокъ. Іотиронанныя гласныя (е, в, ё, ю, я) сообщаются ученикамъ нъ перемскиу съ согласными (на пятомъ урокъ-с, в, э; на 6 — я; на 7 — ю и я). На 12 урокъ (послъ 6 согласной) проходятся тнердый и мигкій знакъ (т, в). На ознакомленіе съ этими двумя нъмыми знаками назначается два урока. Посль 14 урока ученикъ можетъ перейти къ самостоятель-

нымь занятіямь.

Звуковыя упражненія ведутся примфрно следуюшимъ образомъ: Учитель спрашиваетъ: что дълаетъ собака, когда она хочетъ прогнать кого нибудь?... А корова, когда она, прійдя съ пастбища де чой, нидить передъ собой запертыя ворота?... А курица, когда снесеть яйцо?... А пътухъ, когда просыпается?... Какъ же ны узнаете, что одна изъ нихъ летэ, другая мычить, третья кудахтаеть, и четвертый кукурикаеть? — Мы это слышимъ. — Учит. Да, но почему ны не скажете, что всв они просто кричать?-Они кричать, но по разному.-Учит. Ну, а если будеть скриппть дверь, шелестить трана, гремоть громъ, завывать натеръ, тутъ ужс нинто не будетъ причать, а будете ли ны все это съышать?... Одно и тоже ли вы будсте слы-шать важдый разъ?—Нэть, разное.... Но что же это такое, какъ зовется это разное?... Замётьте, это разное называется звуками. Если я буду пъть что нибудь, ны по моему голосу будете догадываться, какое это паніе-неселос или заунывное, знонкое или тихое, густое на манеръ того, какъ тинутъ дынконы, или тоненькое, какъ пищатъ дъти; все это вы будете сдышать, отличать одно отъ друэто; все это будутъ разные звуки. А когда я го-

ворю какое нибудь слово, что вы слышите?-Тоже звуки... Одинановые ли звуки? Слушайте (учитель произносить накое пибудь многосложное слово на разные тоны, раздально). Значить, слона состоять не изъ одного звука, а ипогда изъ многихъ; притомъ часто изъ разныхъ. Вотъ слушайте, я намъ скажу дна слона: ай и ой. Когда говорять ай?.. а когда говорять ой?.. Скажи, Василій: ай, а ты, Петръ: ой!.. Одинаконыя ли слова сказали Василій и Петръ? - Разные. - Что же въ нихъ разнаго? -Въ нихъ разные звуки. - Какіе же тугь разные звуки?.. Ай-слышите ли здась звукь а?..- Ну теперь ой... Тамъ вы слышали а, здъсь же что? ооой? — а или о? Повтори, Семенъ!.. Какой былъ сказанъ первый звукъ, какой второй?.. Какой знукъ ны слышите въ словъ ахъ! а нъ словъ, ихъ! - На концъ вы слышите а или въ началь слона: замъчайте ааах и проч. А теперь замъчайте ха (такъ смъются: ха, ха, ха)? Что вы слышите а или о? Значитъ и тамъ и здъсь а. Но нъ началь ли слона? ххаа; и т. д. Затъмъ идетъ отгадываніе знуковъ а и о нъ слонахъ: да, шла, ась, ось, кто, онъ, дно, деа, парт (пп..аа..рр), царь, роет (рр..о..нъ), котъ, мать, брать и др.

Видали ли вы какъ неграмотные для себя на память делають на дерявяшкахъ зарубки, или меломъ на ствив заметки, значки? Не замечали ли, какъ нь податныхъ книжкахъ двиають отметки, сколько получено рублей, гривенъ, конфекъ: тамъ вивсто нопейни пишуть палочку, нивсто гринны врестинъ, нивсто рубля-пружонъ. Я нотъ научу васъ, наними значками можно показать на письмъ, или въ инижић, знуки а и о. Вотъ-о. На что оно похоже? А вотъ и а? Это на что похоже? Когда я намъ гонорю: а, о, вы слышите звуки; а вогда я намъ показываю эти нарточки, то ны звуковъ не слышите, а назвать ихъ все-таки можете; почему же?-Мы видимь знаки звуковъ. - Называйте тв знаки, которые я буду показывать. Это, это? Какой знавъ нпрано, какой влъво; какой, теперь, нвсрху, какой ннизу и пр. Замътьте: нев такіе знаки, которыми обозначаются знуки, называются буквами. - Затвиъ идетъ письмо букнъ (объ этомъ сказано далве).

Знакомству съ первой согласной долженъ предшестновать знуконой разборъ словъ, нъ состанъ которыхъ нходятъ пройденныя гласныя въ соединсніи съ однима только с (ус. усы, оса, осы, оси, сосу, соси...), послъ чего идетъ разсматринаніе большихъ рисунконъ (усъ, усы, оса) и легиая беседа по поводу изображеннаго на нихъ. Когда ученики будутъ пранильно называть рисунки, учитель предлагаетъ имъ читать подписи. Еслибъ ученивъ при этомъ первомъ случай чтенія по рисунку сталь нівсколько затрудняться; учитель, указыная на рисуновъ, спрашиваетъ: что это нарисонано? Ус. - Ну нотъ это же, что ты сказаль-и написано подъ низомъ; нидишь: сначала у, а потомъ ссс (этимъ значкомъ изображается звукъ сс). Скажи: ссс. Я буду показывать на ту и на другую букну (у и с), аты говори ихъ звуки... Пойдемъ дальше. Здёсь что нарисонано?— Усы.-Прочти же подпись подъ ними. Такъ постепенно ученикъ будетъ знакомиться и съ ноными знуками и знаками ихъ, и, въ тоже нремя, будетъ приныкать къ самостоятельному рашению задачъ,

предстандяющихся при его обучении.

Послё предварительныхъ письменныхъ упражненій ученикамъ уже не трудно будеть писать и изучаемыя постепенно букны, а послъ-при изучении согласныхъ знуконъ - и составляемыя изъ знакомыхъ буквъ слова. Такъ, на первомъ урокъ знуконаго обученія учениви пишуть - о, а. Впрочемъ письмо буквъ можно начать и на нторомъ урокъ съ буквы u, а затемъ писать o, a, u и т. д.; нообще же съ каждою рукописною буквою ученикъ знакомится тотчась послю усновнія имъ печатной; и именно когда онъ върно и твердо разбираетъ урокъ чтенія слідующій за каждой новой буквой. Сначала онъ читаетъ нъсколько рукописныхъ строкъ, помъщенныхъ въ концъ урока и заключающихъ нъ сноемъ текстъ новую букну. Затъмъ эта буква дается ему въ увеличенномъ масштабъ, - какъ образсцъ для письма. Такъ какъ прописныя буквы (кромв Б, Д, Е, У и Р) пишутся почти также какъ строчныя, то на особенное знакомство съ ними незачемъ тратить время. Можно знакомить съ ними, такъ сказать, попутно: послъ л (т. е. чрсзъ дватри урока посяв изученія той буквы) указать на заглавное А, послъ 3-на В и т. д.

Такъ какъ каждый урокъ чтенія сопровождается силадываніемъ заданныхъ учителемъ словъ изъ буквъ подвижной азбуки *), то несьма естестненно послѣ этого, такъ сказать, зрительного письма переходить въ ручному. Обывноненныя прописи употреблять нъ этомъ случай было бы неразумно. Писать — значить составлять слова по слуху со зеука. Этой цели можеть удовлетнорить диктовка Но такъ какъ она отчасти лишаетъ самодъятельности ченика, не всегда можетъ пдти въ классъ съ учсниками, разнонременно поступиншими въ училище,

^{*)} Къ нандому виземпляру «Наглядной Азбуни» приложенъ въ попцъ листъ съ 60-ю такими буквами. Его слъдуетъ выразать, навленть на нартонь и разразать по влочениь.

1/

исовершенно невозможна для крестьнискаго мальчика аборкть, въ первый разъ, даются мапладной аабукть, въ первый разъ, даются мапладно-зоукомя прописи. При концт каждаго урока помъщаются въ аабукт рисукие без модимей. Они то и могутъ замънить диктовку. Наприм, на 10 урокъ, учепикъ познакомился съ рукописной буквой т; велъръ за ней въ книгъ находятся рисунки четырехъ отдъльнихъ предметовъ: столъ, стиулъ, метла и мост. Предоставленый самоу себъ ученикъ пишетъ названіс каждаго изъ на рисованныхъ предметовъ, упражняясь при этомъ въ письмъ вообще и въ усовени начеранія буквы т въ частности.

Рисунки эти, замътимъ, кромъ того должны слу-жить необходимымъ пособіемъ при чаимдныхъ беспдахз. Для этого они расположены по разрядамъ (орудія, утварь, пища, одежда и пр.), нигдт ве пе-ремъшиваются между собою, но собраны въ отдвльныя группы. При помощи рисунковъ письменныя задачи можно разнообразить до чрезвычайности. Напр., при 17 уровъ учитель можетъ въ разное время, или же различнымъ ученикамъ одновременно задать поименовать: 1) хозяйственные предметы, нарисованные на двухъ страницахъ, принадлежащихъ къ этому уроку; 2) орудія и инструменты; 3) одежду; 4) растенія; 5) животныхъ; 6) людей; 7) части растеній и животныхъ; 8) рисунки предметовъ, названія которыхъ начинаются на ту, или другую букву; и т. д. Такимъ образомъ при помощи наглядно-звуковыхъ прописси ученикъ не только упражняется въ письмъ, но изощряется въ наблюдении, пріучается къ внимательности, сосдиняетъ съ письмомъ мвожество другихъ умственныхъ упражненій, нисколько однако не осложняя его; однимъ словомъ всестороние и усиленно работаетъ головой. Этимъ упражненіямъ должны предшествовать всегда и сопровождать ихъ беседы и объясиенія учителя, къ которымъ онъ долженъ заранве основательно готовиться. Странно было бы, ссли бъ онъ только ограничился одвимъ поимснованісмъ рисунковъ. Для большей практики, при окончаніи азбуки, ученикъ долженъ писать съ печатнаго ори-Чтобъ сгладить ръзкость персхода отъ письма по рисункамъ къ списыванію, сму следуетъ предложить письмо съ ребусовъ или письменныхъ загадокъ, состоящихъ изъ соединенія рисунковъ съ печатнымъ текстомъ.

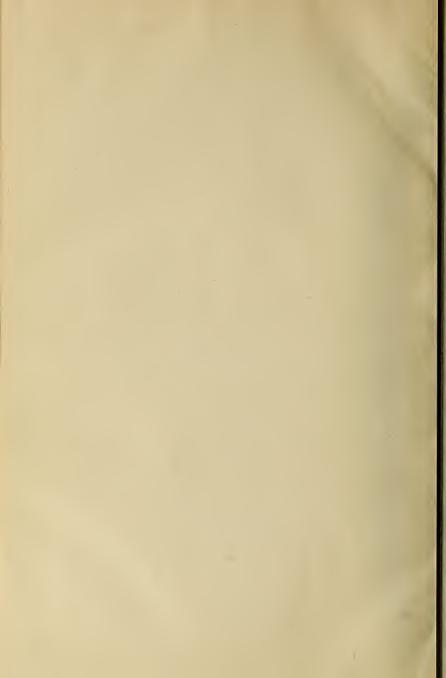
Относительно выбора содсржанія для чтенія замътимъ, что дъти, обучающіяся азбукъ, или даже и взрослые, но начинающіе только знакомиться съ книжною рачью, не могуть читать длинныхъ разсказовъ, или отрывковъ, почему и для чтенія матсріальнь азбукв не должень выходить изъ области коротсныкихъ отдельныхъ предложеній и небольшаго числа малспькихъ разсказцевъ. Чтобъ удовлстворить этой цали, въ «Наглядной азбука» даются для чтенія поговорки, пословицы и загадки, возбуждающія пытливость читающаго и знакомящія его съ блестками колыбельной философіи родной сму среды. Когда ученики пріобратуть накоторую практику въ чтеніи и письмъ, ихъ нужно познакомить съ порядкомъ буквъ въ алфавить, для того чтобъ опи могли впоследствіи пользоваться сборниками, матеріалы которыхъ располагаются по алфавиту: календарями, каталогами, словарями и пр. Практиче-

скимъ упражисніемъ въ этомъ случав можеть быть пользование перечнемъ русскихъ губерній и городовъ, помъщеннымъ въ концъ «Наглядной Азбуки». Объ изученій при этомъ сухой географической номенклатуры не можеть быть и рачи. Пользоваться предлагаемымъ спискомъ можно слъдующимъ образомъ. Ученикъ заучилъ уже алфавитъ. «Василій, отъищи въ спискъ нашу губернію; гдъ она здъсь помъщена?» (Ученикъ обращается къ крупному алфавиту). Найди теперь нашъ убляный городъ? (мелкій шряфтъ). Затвиъ можно задать такимъ же образомъ Московскую, Петербургскую, Кіевскую и другія губерній, сполько нибудь извъстныя большинству по наслышкт. Послт того учи-тель спрашиваетъ напр.: Московская губ. должна стоять прежде или после Владимірской?-После.и очену — Потому что M стоить въ адеавить после B.— Λ Полтавская?.. Такая-то?.. Посмотрите такъ ли? Теперь отыщемъ опять свой увздный городъ. Какой городъ стоитъ выше его?.. А ниже?.. Посмотрите, какой городъ въ нашей губсрніи начинается съ такой-то буквы? Илтъ ли губериін на-чивающейся съ \mathcal{A} , \mathcal{A} , \mathcal{A} и т. д. Есля писать имена въ такомъ же порядкъ, въ какомъ здъсь размъщены названія губерній, то какое имя слідуеть поставить прежде: Тихопъ, или Романъ?.. Еслибъ я задаль два имени: Алексавдръ и Алексви, которое бы вы поставили прежде? Вотъ я напишу на доскъ 10 именъ какъ попало, размъстите ихъ у себя въ тетрадяхъ по алфавитному порядку одно подтдругимъ. Звакомство съ церковно-славянской грамотой

производится по тому же способу, какой быль принять для гражданской азбуки, съ той, конечно, разницей, что такъ какъбольшинство буквъ церковной печати имъетъ одинаковое начертаніе съ буквами гражданской, то обучение здёсь начинается прямо съ чтенія словъ, подобранныхъ такимъ образомъ, чтобъ ученикъ при чтскій ихъ встрачался только съ знакомыми ему буквами, напр., лисъ, поле, дворъ и пр. Мы считали не псдагогическимъ начинать чтеніе со славянских словъ и потому взяли для псрвыхъ упражненій въ церковно-славянской грамотъ одни только русскія, но набранныя церковными литерами. Такъ идетъ обучение по «Наглядной Азбукъ, вплоть до ознакомленія ученика со встиъ церковнымъ алфавитомъ и титлами. После же этого ученики переходять къ чтенію евангельскихъ паръченій, изложенныхъ церковно-славянскимъ языкомъ. Поступить такимъ образомъ насъ заставили два одинаково уважительныя требованія: во первыхъ, самая цёль церковно-славянской грамоты, которая состоить не въ обучени языки (мы говоримъ о ближайшей цёли грамоты), я въ умъньи разбирать церковно-славянскую печать, что, безъ сомивнія, гораздо удобиве достигается при упражненіяхъ надъ хорошо знакомыми ученику словами родной рачи, такъ какъ здась ему не приходится дробить своего вниманія на двъ части, но сосредоточивать его на одномъ только звуки; а во вторыхъ — приступать къ чтенію извлеченій изъ священнаго писанія лишь тогда, когда читающій своимъ иствердымъ чтенісмъ не рискуетъ перековсркать то, что должно даваться въ своей неприкосновенной чистотв.

ОПЕЧАТКА: на стр. 2, вмѣсто Іусусе слѣдуетъ Іисусе.











LIBRARY OF CONGRESS

00026188453